

INSUPPORTABLE?

REMPLACEZ LE NOM **SUPPORT**, S'IL Y A LIEU.

1. L'entreprise a centralisé les services administratifs tels le **support** informatique et les achats.
2. La réalisation efficace de la fusion municipale requiert un important **support** des citoyens.
3. L'application d'un film de silicium ultra-mince sur un **support** isolant permet d'augmenter la vitesse des microprocesseurs.
4. Lavez les vêtements à l'eau froide et faites-les sécher sur un **support**.
5. Les manuels de base sur **support** papier sont là pour encore très longtemps.
6. Le Ministère a proposé un **support** linguistique aux administrateurs du site Internet.
7. Ces étudiants bénéficient d'un **support** financier de leurs parents.
8. Ces organismes caritatifs ne peuvent se passer du **support** de la population.

INSUPPORTABLE ? (suite)

Corrigé

1. L'entreprise a centralisé les services administratifs tels **l'assistance technique** ou **le soutien informatique** et les achats.
2. La réalisation efficace de la fusion municipale requiert un important **appui** des citoyens.
3. L'application d'un film de silicium ultra-mince sur un **support** isolant permet d'augmenter la vitesse des microprocesseurs.
4. Lavez les vêtements à l'eau froide et faites-les sécher sur un **cintre**.
5. Les manuels de base sur **support** papier sont là pour encore très longtemps.
6. Le Ministère a proposé une **aide** linguistique aux administrateurs du site Internet.
7. Ces étudiants bénéficient d'un **soutien** financier ou d'une **aide** financière de leurs parents.
8. Ces organismes caritatifs ne peuvent se passer des **dons** ou des **contributions** de la population.

Explication

Selon le *Dictionnaire historique de la langue française* qu'Alain Rey a publié en 1992 chez Robert, le nom *support* a eu le sens abstrait de « secours, assistance » au XV^e siècle. Au XIX^e siècle, Littré consigne encore ce sens, mais aujourd'hui, *Le Petit Robert* le juge vieux et ne retient que le sens concret de « ce qui supporte ; ce sur quoi une chose repose ». C'est sous l'influence de l'anglais, qui a emprunté le nom *support* et le verbe *to support* au moyen français et qui en a conservé les significations abstraites aussi bien que concrètes, que l'on a tendance à employer aujourd'hui – et fautivement – le nom *support* au sens de « secours, aide, appui, soutien ».